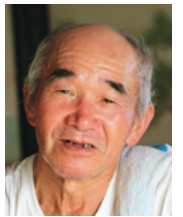




# From young people in the future 錦江に生きる

◎このコーナーでは、町内で頑張っている方を中心に紹介していきます。  
第72回目は、桜原自治会の新村 直夫さんです。

◎72人目 **新村 直夫**さん  
【桜原自治会】



**鍬**一本に、鎌一本。これで桜原集落を作ってきた。青年団が中心となり、名辺追官有地を開墾し家を造り、畑を開拓してきたと話すのは桜原自治会の新村直夫さん。

大きな岩や石が多く、なかなか開墾が進まない。木を切り倒しては、鍬で根を掘り石を拾い集めてはまた木を切る。切った木でわらぶきの家を建てた。青年時代は開墾に開墾を重ねる日々だった。

とにかく頼れるのは桜原集落の住民

だけ。開墾から家造り、水の確保や生活する資金など自分たちで出来ることは何でもやってきた。今ではこのような集落の生い立ちを知るものは数名しかない」と話す。

**「桜島大根の生産も」**

桜島爆発後、高台から長老達が土地を決め、移住者七十二戸の用地を決めていった。あの木からこの木までが〇〇さんの土地と言うように。

安定した収入や生活のため苦労した。

畑では当時桜島大根も生産していたが、土地柄に合わなく断念。干し大根の生産に取り組んでいったと避難移住者でもあった父から新村さんは聞かされていた。

桜原集落は錦江湾を望む風光明媚な場所。冬でも海からの風で霜が降りることが少なく、風も絶えず吹いている。生大根を洗って10日前後干して出来る干し大根の生産には最適な場所であった。新村さんが子供の頃には、干し大根の生産加工方法が確立していたと話す。

「桜原と言えば干し大根」というほど有名で遠方より買いに来られたり、生産方法などを周辺地区に伝授し、神川中原や宿利原・池田方面へ干し大根の生産方法などが伝えられた。大根やぐらも茅葺き屋根を造っていた構造を元に改良を重ねていき、三角屋根で高さ8段ほどのやぐら、現在宿利原・池田周辺で多く見られる大根やぐらの形になった。

大正3年に桜島が爆発。やつの思いで東桜島村黒神集落から逃げ延び、松や栗・竹やぶだった官有地を開墾し一大産業となる干し大根の生産地となるまでは、相当な苦労があった。今思い出しても集落一丸となり、よくがんばった。

新村さんも開墾を行いながら干し大根を生産し、その大根をかすらずで巻き、馬車で高須へ運んでいた。桜原集落は干し大根を鹿児島市にあった中園久太郎商店（現在は指宿市へ移転）へ竹元盛次（桜原自治会）さんを中心に出荷しており、昭和中期には一大生産地となっていた。

**「もうすぐ100年。よくもった。」**

現在、桜原自治会は若い方でも40歳以上。後継者もほとんどおらず干し大根を生産出荷している方は少ない。昭和の中頃までは活気のある集落だった。なにかいい政策で活気を取り戻せればいいが、なかなか後継者もおらず……。

桜原住民からちらほら「もうすぐ移住してきて100年。よくがんばり、保ってきた。一時代を創ってきたのでは」と話が出る事もあるという。

桜原自治会は移住してから毎年4月24日、桜島移住記念を行っており、来年4月には100回を迎える。

## 錦江レゲエ浜祭り 2013

日程：平成 25年 8月 31日 (土) 17:00 ~ 21:00  
場所：錦江町神川キャンプ場  
内容：日本一きれいな夕日と開闢岳を背景に、3,000本のペットボトルキャンドルと風船を並べ幻想的な雰囲気の中レゲエイベントを開催します。ドリンク・フードコーナーでは地元の商店街の方々による食べ物や飲み物が満載！  
問合せ：KINKO はまはたる協議会（錦江町役場企画課内）  
Tel 0994-22-3032

フェイスブック 錦江レゲエ浜祭り で検索!

## EDITORS

● 広報紙を制作するようになってから歴史に少し詳しくなってきた。歴史を学んでいると言うよりは、その地域の生い立ちや背景を追っていくと歴史に繋がります〜と頭に残ってくる。人にも生い立ちや歴史がある。そうやって勉強すれば。。学生時代通知表に◎(5) ばっかりだったのに。今になって歴史を学んでいます。😊

## 休日の在宅当番医

月日	病院名	電話番号
8月18日	じょうさいクリニック	24-2977
25日	瀧畑クリニック	25-2575
9月 1日	藤崎クリニック	22-2238
8日	二川内科胃腸科	22-2033

※ 諸事情により変更となる場合がございますので、ご利用の前にお問い合わせください。

## 人口の動き

平成25年8月1日現在

	人口	前月号比
人口	8,727人	(△11)
男	4,078人	(△11)
女	4,649人	( 0 )
世帯数	4,169戸	( 2 )

△は減少  
住民基本台帳法改正に伴い、外国人住民も含まれます。